

la Défense nationale, modifié par les arrêtés royaux des 24 décembre 1981, 31 mai 1983 et 25 septembre 1985, le chiffre « 16 », mentionné en regard des mots « Chef administratif », est remplacé par le chiffre « 19 ».

§ 2. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 19 » mentionné en regard des mots « Sous-chef de bureau », est remplacé par le chiffre « 26 ».

§ 3. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 25 », mentionné en regard des mots « Traducteur ou traducteur principal ou traducteur chef (1) », est remplacé par le chiffre « 22 ».

§ 4. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 36 », mentionné en regard du mot « Rédacteur », est remplacé par le chiffre « 26 ».

Art. 2. § 1er. Dans l'article 1er, titre A : « Personnel administratif », rubrique « Administration militaire centrale des Forces armées », du même arrêté, le chiffre « 3 », mentionné en regard des mots « Chef administratif » est remplacé par le chiffre « 4 ».

§ 2. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 5 », mentionné en regard des mots « Sous-chef de bureau », est remplacé par le chiffre « 7 ».

§ 3. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 25 », mentionné en regard du mot « Rédacteur », est remplacé par le chiffre « 22 ».

Art. 3. § 1er. Dans l'article 1er, titre A : « Personnel administratif », rubrique « Forces armées », du même arrêté, le chiffre « 31 », mentionné en regard des mots « Chef administratif » est remplacé par le chiffre « 38 ».

§ 2. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 34 », mentionné en regard des mots « Sous-chef de bureau », est remplacé par le chiffre « 46 ».

§ 3. Dans le même article, même titre, même rubrique, du même arrêté, le chiffre « 134 », mentionné en regard du mot « Rédacteur », est remplacé par le chiffre « 115 ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COËME

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

neel van het Ministerie van Landsverdediging, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 december 1981, 31 mei 1983 en 25 september 1985 wordt het cijfer « 16 » vermeld tegenover het woord « Bestuurschef », vervangen door het cijfer « 19 ».

§ 2. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 19 » vermeld tegenover het woord « Onderbureauchef », vervangen door het cijfer « 26 ».

§ 3. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek, van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 25 » vermeld tegenover de woorden « Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (1) » vervangen door het cijfer « 22 ».

§ 4. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek, van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 36 », vermeld tegenover het woord « Opsteller », vervangen door het cijfer « 26 ».

Art. 2. § 1. In artikel 1, titel A : « Administratief personeel », rubriek « Centrale Militaire Administratie van de Krijgsmacht », van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 3 », vermeld tegenover het woord « Bestuurschef », vervangen door het cijfer « 4 ».

§ 2. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 5 », vermeld tegenover het woord « Onderbureauchef », vervangen door het cijfer « 7 ».

§ 3. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek, van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 25 », vermeld tegenover het woord « Opsteller », vervangen door het cijfer « 22 ».

Art. 3. § 1. In artikel 1, titel A : « Administratief personeel », rubriek « Krijgsmacht », van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 31 », vermeld tegenover het woord « Bestuurschef », vervangen door het cijfer « 38 ».

§ 2. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 34 », vermeld tegenover het woord « Onderbureauchef », vervangen door het cijfer « 46 ».

§ 3. In hetzelfde artikel, zelfde titel, zelfde rubriek, van hetzelfde besluit, wordt het cijfer « 134 », vermeld tegenover het woord « Opsteller », vervangen door het cijfer « 115 ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

G. COËME

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 2399

6 SEPTEMBER 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 7 november 1984 tot reglementering van het huurstelsel betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting erkende vernootschappen of aan de Nationale Maatschappij zelf toebehoren

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IV, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter, ingevoegd bij het decreet van 30 oktober 1984;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 7 november 1984 tot reglementering van het huurstelsel, in het Vlaamse Gewest, betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting erkende vennootschappen of aan de Nationale Maatschappij zelf toebehoren, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 6 november 1985, 1 april 1987, 18 november 1987 en 12 oktober 1988;

Gelet op het advies van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Erkende Vennootschappen zo vlug mogelijk op de hoogte dienen gesteld te worden van de berekeningswijze van de reële huurprijs van de huurders met een laag inkomen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 7 november 1984 tot reglementering van het huurstelsel betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting erkende vennootschappen of aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting zelf toebehoren, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 6 november 1985, 1 april 1987, 18 november 1987 en 12 oktober 1988, wordt § 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Voor de huurder wiens in § 3 bedoeld inkomen niet hoger is dan 400 000 F, verhoogd met 40 000 F per kind ten laste geldt de hiernavolgende beperking.

De reële huurprijs voor 1990, verhoogd met de in toepassing van artikel 13 toegestane huurvermindering, mag niet hoger zijn dan de reële huurprijs voor december 1988, verhoogd met een gedeelte van de voor dezelfde maand toegestane verminderingen, in toepassing van het toenmalige artikel 12, §§ 5 en 6, en van artikel 13, en anderdeels een percentage dat gelijk is aan de som van :

- het stijgingspercentage van de basishuurprijs van 1990 t.o.v. de basishuurprijs voor december 1988;
- het stijgingspercentage van het inkomen, bedoeld in § 3, t.o.v. het inkomen dat werd in acht genomen bij de berekening van de reële huurprijs in december 1988. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1990.

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 september 1989.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

L. WALTNIEL

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 89 — 2390

6 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 novembre 1984 réglementant le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du Logement ou à la Société nationale elle-même

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IV, modifié par les lois des 8 août 1988 et 16 janvier 1989;

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80ter, inséré par le décret du 30 octobre 1984;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 novembre 1984 réglementant, dans la Région flamande, le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du Logement ou à la Société nationale elle-même, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand des 6 novembre 1985, 1er avril 1987, 18 novembre 1987 et 12 octobre 1988;

Vu l'avis de la Société nationale du Logement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait que la Société nationale du Logement et les sociétés agréées doivent être avisées dans le plus bref délai du mode de calcul du loyer réel pour les locataires à revenu modeste;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 12 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 novembre 1984 réglementant le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du Logement ou à la Société nationale elle-même, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand des 6 novembre 1985, 1er avril 1987, 18 novembre 1987 et 12 octobre 1988, le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. La limitation suivante est imposée si le revenu visé au § 3 du locataire ne dépasse pas le 400 000 F, majorés de 40 000 F par enfant à charge.

Le loyer réel pour 1990, majoré de la réduction du loyer accordée en application de l'article 13, ne peut excéder le loyer réel pour décembre 1988, majoré des réductions accordées pour le même mois, en application de l'article 12, §§ 5 et 6, et de l'article 13, ainsi que d'un pourcentage égal à la somme du :

- taux d'augmentation du loyer de base de 1990 par rapport au loyer de base de décembre 1988;
- taux d'augmentation des revenus, visés au § 3, par rapport aux revenus pris en considération pour le calcul du loyer réel en décembre 1988, ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1990.

Art. 3. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 septembre 1989.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,
L. WALTNIEL

N. 89 — 2400

27 SEPTEMBER 1989. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het gedeelte van hun leningen dat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in 1989 bij voorrang dienen te besteden aan de krotbestrijding en aan de verbetering en de aanpassing van functioneel onaangepaste woningen

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IV;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989, tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1978, bij decreet van 16 november 1983 en bij decreet van 30 oktober 1984, inzonderheid op de artikelen 81 en 82 wat het Vlaamse Gewest betreft,

Besluit:

Enig artikel. Het gedeelte bepaald bij artikel 81, tweede lid en bij artikel 82, tweede lid van de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1978, bij decreet van 16 november 1983 en bij decreet van 30 oktober 1984 wat het Vlaamse Gewest betreft, is vastgesteld op 30 pct. wat betreft de leningen in 1989 aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of hun rechtsoptvolgers voor het Vlaamse Gewest.

Brussel, 27 september 1989.

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
L. WALTNIEL

TRADUCTION

F. 89 — 2400

27 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté ministériel fixant la quote-part de ses emprunts que la Société nationale du Logement et la Société nationale terrienne doivent affecter par priorité en 1989 à la lutte contre la taudisation et à l'amélioration et l'adaptation de logements fonctionnellement inadaptes

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1, IV;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;